



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九三年十月十一日
星期一

目錄

司法機構銳意改善行政效率	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
半數市民滿意政府表現	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
顧立德展開訪港行程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
政府就退休金儲備基金發表聲明	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
政府承諾全力改善運輸系統	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
香港完全奉行關稅貿易總協定基本原則	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
社會福利諮委會通過露宿者報告	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
七月平均貨櫃吞吐量保持上揚走勢	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
立法局周三會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
半山自動扶梯	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
土建會討論物業市道報告	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
政府土地拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
往葵涌道引路更改路線	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
深水埗周三暫停供應食水	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
水塘存水數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四

頁

司法機構銳意改善行政效率

首席大法官楊鐵樑爵士今日（星期一）強調，他正悉力改善司法機構的行政效率。

楊鐵樑爵士今午會見新聞界時指出，法治是香港穩定繁榮的基石及本港前途的最佳保證，而法治的執行有賴一個穩固、高效率、獨立和可信的司法機構。

楊鐵樑爵士說：「我會盡力使到我們的司法機構公正、無畏、和有效率。我會確保我們的司法制度，足以應付不斷轉變的需求和對效率日益提高的期望，及配合香港成為國際商業中心的急速發展。」

首席大法官已經成立了一個高層工作小組，並親自出任主席，全面檢討司法機構的行政系統及提出改善建議，把現代管理着重服務的方法精神引進至司法機構，作為全盤檢討計劃的一部分。

港督在上星期三施政報告內指出司法機構行政事務工作小組（WPJA）的成立。該小組將於短期內舉行首次會議。

工作小組的成員包括高等法院大法官陳兆愷、立法局議員鄭慕智、香港貿易發展局主席及司法人員叙用委員會會員馮國經、執業御用大律師余若薇、執業律師潘品立及行政署長吳榮奎。

署理首長級乙級政務官張建宗獲委任為工作小組的秘書，他前為財政司的政務助理。

楊鐵樑爵士說：「我成立工作小組的主要目的，是找出緩急輕重的問題，及制定改善的建議，作為改善司法機構行政事務的第一步。」

他補充說：「該等問題包括引用資訊科技幫助法院的日常運作、縮短法庭候審時間、法官的秘書人力支援、及在法庭使用中文。」

而工作小組的另一目標是擬定廣泛的策略，以便新聘的司法機構政務長進行改革。該政務長預計在年底到任。

新任的司法機構政務長，職級相等於政策科司級官員，或高等法院大法官。他將是司法機構的行政首長及管制人員，協助首席大法官處理司法機構的整體行政事務。

該職位的招聘工作正在進行中。

首席大法官在今日同時宣布成立三個法庭使用者委員會，該等委員會將會就法庭使用者所關注的事項，給意見予楊鐵樑爵士。該三個委員會分別是：刑事法庭使用者委員會、民事法庭使用者委員會、及審裁處法庭使用者委員會。委員會將會研究法庭案件辦理程序；法庭的行政管理，其中包括案件排期及科技使用；及法院提供的設施。

楊鐵樑爵士說：「這些委員會將提供有用的途徑，供大家討論實際問題，及收集建議，從而改善法庭及審裁處的行政管理。」

這些委員會首次邀請市民參與，而這些市民不屬於法律界人士。

刑事法庭使用者委員會的主席是上訴法院副院長邵祺。成員包括：地方法院法官龍禮、主任裁判官關家靜、副刑事檢控專員江樂士、助理法律援助署署長白區瑞亭、香港大律師公會會員王正宇、香港律師會會員馮啓念、當值律師服務王姬麗及周湛榮。

民事法庭使用者委員會的主席是上訴法院大法官包致金。成員包括：地方法院法官查日新、副民事檢控專員韓禮賢、法律援助署副署長陶端博、香港大律師公會會員馬道立、香港律師會會員白嘉士、及李澤培。審裁處法庭使用者委員會的主席是總裁判官麥卓智。成員包括：勞資審裁處審裁官李天成、小額錢債審裁處審裁官韓譚春、勞資審裁處司法常務官黎家強、小額錢債審裁處司法常務官馬智勇、楊寶坤、余錫光及楊堯天。

各法庭使用者委員會的成立，源自一個司法機構內部工作小組的建議。首席大法官於本年六月委任上訴法院大法官列顯倫為該小組的主席，小組的工作是研究法律界就成立法庭使用者委員會提出的各項建議。

首席大法官在今日會見新聞界時，亦表示會盡力尋求所有方法加速委任多些本地律師加入司法機構。

楊鐵樑爵士說，當他在一九八八年出任首席大法官時，本地法官只佔司法人員總數的百分之三十二，但現時的比例已增加至百分之四十三。

他補充：「我預期到一九九七年，本地法官的人數，至少可佔總數的一半。我有信心達到這目標。」

楊鐵樑爵士指出，最近本地人士加入司法機構有增加的趨勢。

他強調：「自從一九九二年一月以來，在受聘的二十九位司法人員中，有二十三人是本地人士，比例是百分之八十。我可以向大家保證，在未來數年內，這趨勢將會更加明顯。」

首席大法官呼籲本地律師加入司法機構，說司法機構可為他們「提供富挑戰性及饒有意義」的工作。

他說：「在不久將來，保存及發展香港司法制度的責任，便完全落在本地律師身上。沒有他們，我們將沒有一個可信的司法機構。」

半數市民滿意政府表現

根據政務總署九月進行的電話意見調查報告顯示，百分之五十的被訪者表示對政府的整體工作表現感到滿意，比率與上次七月的調查結果相同。

最多被訪者提及的問題是「香港前途」，佔百分之四十五；比今年七月所錄得的百分之四十為高，但遠比三月份所錄得的百分之六十四為低。

在「香港前途」問題上，百分之二十二的被訪者認為政府處理得好，比上次七月調查所得的百分之二十為高。

此外，有百分之八十認為政府已盡力解決有關問題。此比率與七月的調查結果相同。

另外，提及「罪案方面」問題的人數佔百分之十九，較七月時錄得的百分之十一為高。而去年九月關注此問題的人數為百分之十八。

政府發言人說，九月上旬在尖沙咀發生的銀行劫案和一名輔警被殺事件，可能是導致在今次調查中被訪者對罪案方面的關注有所增加的主要原因。

至於表示有信心香港能夠繼續保持繁榮安定的數字，則由七月的百分之六十五下降至九月的百分之六十一。而這項比率於三月份的數字為百分之六十。

是次調查為政務總署每兩個月定期進行一連串電話訪問的第四十八次，共有一千五百一十五人在九月十三日至十七日期間接受訪問。

顧立德展開訪港行程

專責香港事務的英國外交及聯邦事務部次官顧立德今日（星期一）抵港，展開為期兩日的訪問。

他出席政務司孫明揚的社區午餐會後，便聽取教育統籌司梁文建有關本港教育的簡介。

在下午，他首先訪問薄扶林心光盲人學校，然後往中西區了解最新發展。

社區方面，他首先參觀香港大學的圖書館及校內的污水處理實驗室，其間更與一些學生會面。

稍後，在中西區政務專員曹振華的陪同下，顧立德參觀了西港城，並聆聽有關土發公司的歷史及工作。

隨後，他又參觀了中環半山行人電梯，並乘搭電梯直上堅道。

政府就退休金儲備基金發表聲明

政府發言人今晚（星期一）就新聞界查詢時證實，建議中的七十億元公務員退休金儲備基金將是香港政府對機場諒解備忘錄之外的另一項財務承擔。

— 完 —

政府承諾全力改善運輸系統

運輸司鮑文今日（星期一）承諾，政府會全力履行港督於施政報告內公布的大規模道路建設和改善計劃。

他說：「我們的目標是要在一九九七年多建成九十公里道路，到時香港的道路總長度將達一千六百五十公里。」

除了機場核心計劃所包括的道路工程外，汀九橋（三十五億元）、屯門公路慢車線（九億八千五百萬元）、西九龍走廊（四億二千三百萬元）和擴闊龍翔道及呈祥道（十億四千萬元）的各項工程會於明年展開。

在汀九橋方面，鮑文說：「我們會於本周內邀請承建商遞交申請，為汀九橋的設計和建造投標作投標資格預審工作。」

「我們的目標是要於一九九七年之前在公務計劃內全由政府注資完成汀九橋。」

透過三號幹線青衣段和青衣至大嶼山幹線，汀九橋可為九龍市區和大嶼山提供快捷的聯系。

該橋亦會連接大欖隧道和三號幹線郊野公園段的元朗引道，將會紓緩屯門公路的擠塞情況，改善邊境和貨櫃碼頭港的交通，和支援新界西北部的進一步發展。

鮑文說：「我們有意將建造和營運三號幹線郊野公園段的隧道和引道私營化，以建造、營運和移交的形式發出專營權。我們會全面諮詢立法局交通事務小組。」

有關港督所提到的二十億元道路改善措施方面，鮑文說：「我們在未來五年內會動用七億七千五百萬元來重建和改善約二十條公路。」

「我們現正著手改善九龍區域交通控制系統，並會於一九九五年擴展至荃灣，一九九八年至沙田。」

「隨著這項改善計劃，在最繁忙的地區的交通時間會縮短約百分之十。」

「我們亦正著手裝置一項耗資八千萬元的系統，以便能更快捷探測和處理在屯門公路上發生的事故，這包括沿屯門公路裝置十六部作偵察用途的攝影機和十塊電子顯示板，和提供更佳的拖走汽車服務。」

對於引致交通擠塞的掘路工程，鮑文說：「一個跨部門的工作小組正積極考慮各項措施，以減低掘路工程對交通造成的延誤和混亂。」

「考慮中的措施包括在沒有工程進行時要以蓋板蓋上壕坑，加強控制緊急掘路工程——對延誤的工程徵收罰款，改善與公用事業公司的協調和聘用精通先進掘路工程科技的專家為公用事業承建商。」

提及過境車輛交通的增長，鮑文說：「我們已與中方達成協議由一九九四年二月一日起在落馬洲加開兩條行車線，這會使過境交通流量每日增加二千七百架次。」

「我們亦已向中方建議將落馬洲邊境通道二十四小時開放，這可將交通流量分散和紓緩在繁忙時間的擠塞情況。」

香港完全奉行關稅貿易總協定基本原則

香港是烏拉圭回合談判中其他地區要跟隨和仿效的最佳榜樣。

工商司周德熙今日（星期一）在一個經濟合作與發展組織舉辦的非正式研討會的開幕禮上致辭時說，香港是世界上最完全奉行關稅和貿易總協定基本原則的地區。

他說：「我們並沒有進口關稅，亦沒有對貿易實施障礙，我們的經濟是完全開放的。」

周德熙說，諷刺的或許可悲的是當烏拉圭回合到最後看似已作好為成功終結的準備，因為各地區都面對着相信是一個切實的最後限期，而同時該回合正在瀕臨最終破裂邊緣。

他說：「原因十分簡單，自從在日內瓦所達成的所謂最後法案初稿後的二十多個月以來，只有一項題目曾真正被討論過——儘管這是一項重要的題目——而主要亦只是兩個會員之間的談判——即使是兩個主要會員——而這些都在日內瓦以外進行。」

「現在談判已在日內瓦恢復，而我們要面對一個真正限期，而其他問題——同樣重要和同樣困難的問題，和其他會員——雖然從較小型但對談判同樣有關都顯露出來。」

「在這情況下，如我們想談判成功，我們必須緊遵最後法案初稿，和避免重新討論它的任何部分。否則，它將肯定受到破壞。」

周德熙呼籲各主要會員如要這回合談判成功，他們應表現出預期和必須的領導能力。

他說：「他們必須樹立良好榜樣，不尋求重新展開最後法案初稿的談判。他們亦須鼓勵發展中國家去接受更重大的關貿協定守則和在服務行業及知識產權方面的新責任。」

「他們可藉慷慨地削減與發展中國家有利益相關的貨物的關稅，而在其他方面要求有絕對互惠來鼓勵發展中國家。」

周德熙補充說，主要會員務須表現出必要的領導能力。

他說：「我們必須拿出所須的政治決心，和盡最大努力去促使烏拉圭回合圓滿結束。」

社會福利諮詢委員會（福諮會）在今日（星期一）的會議上，通過露宿者工作小組的建議。

委員表示，香港的露宿者問題與其他大城市比較，本地的露宿者問題並不太嚴重。

他們說，協助露宿者的主要方法包括個人接觸及輔導，委員認為應加強上述服務，並應教導公眾人士接納「康復」的露宿者，協助他們融入社會。

委員認為立例並不能有效解決有關問題，因此亦無須要進行立法工作。

福諮會主席李家祥說，政府正積極採取行動，透過立法以監管供應床位寓所的標準，當床位寓所住客遷離原有住所時，對露宿者問題亦有影響。

李家祥希望透過各個政府部門共同努力，解決流浪漢無家可歸的問題。

議員認為「促進健康」諮詢文件內的按百分率資助方法值得考慮。

按百分率資助方法，當局會按劃一的百分率資助各類醫院的經營成本，為了增加病人對成本的認識，經營成本和資助額都會印在病人的賬單上。

李家祥說，公眾人士有權知道他們所接受服務的經營成本。

他說，有關方式有助不同的醫院服務徵收比現行標準收費較低的費用，因有關院舍的成本架構和標準與普通醫院不同。

李家祥續說：「在考慮這建議的可行性前，一些重要關注問題需要解決。」

他指出兩個主要關注問題，醫療成本增幅比通脹高，而諮詢文件亦沒有詳細提及費用上升對豁免醫療收費的影響。

「應為費用上升而預早設立上限制度，而豁免醫療費用制度亦應加以擴展，以處理真正處於困境的個案。」

李家祥說：「否則對一些剛可支付現時收費的人士而言，當費用增加而他們沒有納入豁免制度時，則難以支付日增的費用。」

他說，福諮會並非純為財政理由而反對逐項收費，並說有關收費太無窮盡。

他說：「有最多需要的人士受影響最深，這包括長期病患者及弱能人士。」

他說，福諮會只贊成促進健康諮詢文件方案B目標對象方法中有關「急症室服務的使用」的逐項收費。

逐項收費表示當局會就現時包括在劃一數額收費內的某些程序另行收費。

他說：「有關收費可使醫管局減除濫用免費急症室服務人士造成的部份負擔。」

福諮會不支持方案C及E，這些方案分別為協調式自願投保方法及編定治療次序方法。

李家祥說，福諮會將研究方案D是否須要修改，以便醫管局設立一個自願及非牟利計劃，資助市民使用有關服務。

他說：「我們認為如除去牟利因素，再加上公衆教育，公衆人士會接納有關方案。」

— 完 —

七月平均貨櫃吞吐 仍保持穩步上揚走勢

海事處副處長戴毅彬今日（星期一）說，本港今年頭七個月的平均貨櫃吞吐量，與去年同期比較，增長約百分之十七，實數為百分之十六點八。

在宣布貨櫃吞吐量的最新數據時，戴毅彬說：「香港在今年一月至七月共處理五百零二萬九千五百八十三個貨櫃箱（以每個二十呎長貨櫃箱作單位），去年同期則為四百三十萬零五千三百九十三個。」

他說：「葵涌貨櫃碼頭所處理的貨櫃數量上升了百分之十三點七，而內河船塢則上升了百分之五十四點八。」

評論到最新的貨櫃吞吐量時，戴毅彬說：「在這方面的增長率能保持穩定，而且通常都如預測一樣有所增長，這實在是好消息和令人鼓舞。在這方面的需求仍十分穩定，毫無疑問未來數月將會保持這情況。」

以下為本港今年頭七個月與去年同期的貨櫃吞吐重比較：

	九二年一至七月	九三年一至七月	增幅
葵涌貨櫃碼頭	二百七十四萬八千七百九十七	三百一十二萬五千七百九十七	百分之十三點七
中流作業	一百三十五萬八千三百八十三	一百五十九萬零四百三十八	百分之十七點一
內河貿易	二十萬零七千八百一十五	三十二萬一千六百七十九	百分之五十四點八
總計	四百三十萬零五千三百九十三	五百零二萬九千五百八十三	百分之十六點八

(註：上述總計算並未包括一些貨櫃碼頭以合約形式用船隻作中流作業去處理其他貨櫃。在這方面，去年頭七個月的香吐量是九千六百零二個，而今年同期則處理八千三百三十一個貨櫃。)

香港是全球最繁忙的貨櫃港之一，去年處理七百九十七萬個貨櫃，同時在船隻抵港、貨運及乘客量方面，亦是全球最繁忙的港口之一。

立法局周三會議

立法局議員在星期三(十月十三日)的會議上曾提問十九項問題及考慮兩項條例草案。

該兩項條例草案分別是一九九三年工廠及工業經營(修訂)條例草案和一九九三年鍋爐及壓力容器(修訂)條例草案。

兩項條例草案將進行首讀和二讀。

當日將會提出四項動議。

林鉅津議員會就「有關醫療費用、收費、豁免及保險事宜的諮詢文件」提出動議，而馮智活議員會就「新界區的產業承繼權」提出動議。

黃宏發議員會就「應推選杜業錫議員擔任本局代理主席」提出動議，而杜業錫議員則會動議修訂立法局會議常規。

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議，留座請致電八六九 九四九二。

半山自動扶梯

在回答報界詢問時，政府發言人表示，中環至半山自動扶梯系統將於星期五（十月十五日）上午六時開始試用，並非如一份英文報章所報導的於今日開放。

該扶梯試用期間，市民可每日由上午六時至下午十時使用該扶梯；上午六時至十時下山，及於上午十時至下午十時上山。

該系統將於餘下時間當行人稀少時關閉，有關該系統的操作及正式開放詳情將於本周稍後時間宣布。

至於該項報導的其他資料，發言人說，報導中謂該計劃的費用較原來的預算高出六倍及其啓用日期比計劃中延遲九個月都是不確及不公平的。

於財務委員會批出二億四百六十萬元（一九九〇年十二月的價格）予該工程後，該系統的建築工程於一九九一年二月展開。

發言人說：「由於在興建期間出現的通貨膨脹和價格浮動，我們現正向財務委員會尋求額外撥款。」

「增加的銀碼遠不及該報導中所說的二億七千萬元。批款方面的程序符合容許以非固定價格批出工務工程調整價格的標準安排。」

「遺憾的是該報導中所說的四千四百萬元是粗略的估計銀碼（八七年的價格），該數目是最初研究時用作計算實際價格的基礎。」

「其後該項工程的規模經已大大地擴展，增加了自動扶梯數目及建築較長的架空部分以加強該計劃的吸引力及安全度。」

至於建築期的長短，發言人說：「雖然承建商須於二十四個月內完成該項工程，然而，這並非說該項系統需於九三年二月供市民使用。因為，承建商可以因為面對惡劣天氣、工地情況的困難程度，及地底沒有紀錄的公用設施等而獲得較長的建築期。」

— 完 —

土建會討論物業市道報告

土地及建設諮詢委員會今日（星期一）討論了一份研究一九九三年一月一日至九月三十日的物業市道報告。

由鄭漢鈞任主席的委員會注意到住宅物業市場承接著一九九二年下半年的趨勢，在一月和二月時的表現，持續較為平靜。

市道在三月復甦，該情況持續至本年度的第二季。

委員會相信市場價格回升是由於市場的情緒有改善。

在七月和八月，市場普遍保持活躍。直至八月底時，一些銀行宣布額外措施，打擊投機活動，對市場產生了抑制作用。

在報告期內，辦公室物業市道保持活躍。

但近期的報告顯示，由於中國的經濟緊縮措施和本地的借貸收緊政策，辦公室投資市道有放緩的跡象。

由於中環甲級辦公室的供應有限，租金因而持續上升。但其他地區的辦公室樓宇因供應充裕，租金升幅有限。

零售市道亦保持活躍。但預計空置率在短期內會上升，因而會進一步限制租金和資產價值的上升。

對工業／貨倉物業的需求持續強勁，特别是在受歡迎的市區地段內的現代化單位。

市區工業物業市道預期會保持平穩。新界邊緣地區的發展則會繼續充裕。

在報告期內的土地拍賣結果，大都比預期好，反映了市場的潛在實力。

雖然政治上的發展和銀行界採取措施遏止住宅樓宇的投機活動，整體物業市道的前景預期會維持強勁。

會上，各委員亦獲悉在一九八四年完成的全港發展策略，將會進行檢討，以包含在規劃方面的各項改變。該策略提供全港的土地用途和運輸規劃的大綱。

政府已於一九九三年九月三十日發表全港發展策略檢討，作公眾諮詢。市民可於十二月前以書面提交意見。預計檢討會在一九九四年中完成。

委員會屬下研究處理發展機制的工作小組今日向委員會作出建議。委員會支持小組的建議，將私人參與的綜合性發展區的收地事宜和定期檢討綜合性發展區的分區制的提議，交由城市規劃委員會考慮。

委員會亦支持發出執行指引，以便預備和處理對總綱發展藍圖的申請，和官契條款內所規定的設計、配置和高度的申請。委員會亦支持訂定合適的處理時限，以加速處理申請的程序。

委員會考慮了如非在特殊情況下，要立法禁用手挖沉箱的建議，認為政府應進一步諮詢有關的專業團體和機構，然後才進一步研究該建議。

— 完 —

政府土地拍賣

兩幅政府土地將於星期三（十月十三日）公開拍賣。

第一幅土地在沙田第十一區安心街與安耀街交界處，面積約四千二百平方米，作工業及／或貨倉（危險物品貨倉除外）用途。

第二幅土地座落元朗東頭工業區德業街，面積約三千五百五十五平方米，作工業及／或貨倉（厭惡性行業除外）用途，第一層限作汽車修理工場。

拍賣將於下午二時三十分在尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行。

往葵涌道引路更改路線

政府建議一段長約二百米的現有道路「往葵涌道引路」更改路線。

該項擬建工程與機場鐵路前期工程有關，目的是將現時非常接近三號幹線葵涌高架道路建築工地的地下鐵路荃灣北行線改道。

建議工程的一般性質包括：擬建的三號幹線荔景交匯處引路F的一段高架道路更改路線，該引路連接荃灣繞道及葵涌道北行線；及進行有關的渠務工程、環境美化工程及行人路重建。

更改路線工程將於九四年初開始，九五年中完成。

該擬建工程的圖則及計劃摘要可於下述地點查閱：

* 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；

* 新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署二樓葵青政務處；及

* 新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站多層停車場大廈十樓葵青地政處。

任何人士如欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人的權益及聲稱受該項工程或使用影響的情形，並最遲須於本年十二月七日將反對書送達運輸司辦事處。

— 完 —

深水埗周三暫停供應食水

深水埗區部分樓宇的食水供應星期三（十月十三日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響的包括位於昌華街、保安道、長發街和青山道範圍內的全部樓宇。

— 完 —

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為五億二千二百三十四萬二千立方米，佔總容量百分之八十九點一。

去年同期各水塘之總存水為四億八千八百九十二萬立方米，即總容量百分之八十三點四。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十月十一日

			百萬元計
開市戶口結餘			一二七〇
流動資金調節機制償還款額			增七三〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘			二〇〇〇
今日淨注資／抽離款額			無
流動資金調節機制今日運作效果			減七四〇
收市戶口結餘			一二六〇
流動資金調節機制息率			
	借入	放出	
	二點〇厘	四點〇厘	

港元外匯指數(TWI) : 112.2 *+0.0*11.10.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點四一厘
一個月屆滿	二點五三厘
三個月屆滿	二點六五厘
六個月屆滿	二點八一厘
十二個月屆滿	三點一三厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十三個月	二四一一	四點六二五厘	一〇一點五六	三點一九厘
十六個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點八四	三點三六厘
十九個月	二五〇五	三點七五厘	一〇〇點二四	三點六三厘
二十二個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇一點六四	三點七三厘

總成交額

一百二十七億七千四百萬元